

3. Дистервег А. Руководство к образованию немецких учителей / А.Дистервег // Дистервег А. Избранные педагогические сочинения. – М.: Учпедгиз, 1956. – С. 136-203.
4. Духнович О.В. Народна педагогія / О.В.Духнович // Хрестоматія з історія вітчизняної педагогіки / [за заг.ред. С.А.Литвинова]. – К.: Рад.школа, 1961. – С. 517-522.
5. Коменский Я.А. Законы хорошо организованной школы / Коменский Я.А. // Избранные педагогические сочинения : В 2 т. – М.: Педагогика, 1982 – Т. 2. – С. 133-163.
6. Корф Н.А. Русская начальная школа. Руководство для земских гласных и учителей земских школ / Н.А.Корф. – Спб.: Изд. Д.Е.Кожанчикова, 1870. – 363 с.
7. Марушкевич А.А. Актуальні проблеми науково-педагогічної спадщини Івана Огієнка: навчальний посібник з педагогіки / А.А.Марушкевич.– К.: КНУ, 2005. – 312 с.
8. Мосіяшенко В.А. Історія педагогіки України в особах / Мосіяшенко В.А., Задорожна Л.В., Курок О.І. – Глухів: РВВ ГДПУ, 2002. – 224 с.
9. Пирогов Н.И. Избранные педагогические сочинения / Н.И.Пирогов; [сост. А.Н.Алексюк, Г.Г.Савенок]. – М.: Педагогика, 1985. – 496 с.
10. Сковорода Г.С. Разговор, называемый алфавит, или букварь мира / Сковорода Г.С. // Григорий Сковорода. Твори в 2 т.– К.: Вид-во АН УРСР, 1961 – Т.1. – С. 316-371.
11. Статут Львівської братської школи 1586 року. Порядок шкільний // Історія української школи і педагогіки: хрестоматія / [уклад.: О.О.Любар; за ред. В.Г.Кременя]. – К.: Знання, 2005. – С. 58-61.
12. Статут народним училищам у Російській імперії // Хрестоматія з історія вітчизняної педагогіки / [за заг.ред. С.А.Литвинова]. – К.: Рад.школа, 1961. – С. 91-100.
13. Ушинский К.Д. Проект учительской семинарии // Ушинский К.Д. Педагогические сочинения: в 6 т.- М.: Педагогика, 1988 – Т.2. – С. 81–108.
14. Ушинський К.Д. Людина як предмет виховання. Спроба педагогічної антропології / Ушинський К.Д. // Ушинський К.Д. Вибрані педагогічні твори: В 2 т. – К.: Рад.школа, 1983 – Т.1. – С. 192-417.

Анотація

У статті розкрито становлення ідей щодо особистості вчителя в історії української педагогічної думки в XVI – на початку XX століттях. Зазначено, що вперше офіційно визначені вимоги до особистості вчителя у братських школах України в XVII столітті. Подальшого розвитку ідеї «педагогічного покликання» набули в працях Г.Сковороди. У XIX столітті прогресивні педагоги загострюють проблему підготовки вчителів для народних шкіл (О.Духнович, М.Пирогов, П.Куліш, К.Ушинський). Зростає увага до особистісних і професійних якостей учителів (М.Корф, М.Демков, С.Миропольський, І.Огієнко).

Аннотация

В статье раскрыто становление идей относительно личности учителя в истории украинской педагогической мысли в XVI- начале XX веков. Отмечено, что впервые официально определены требования к личности учителя в братских школах Украины XVII века. Дальнейшее развитие идеи «педагогического призвания» получили в работах Г.Сковороды. В XIX веке прогрессивные педагоги обостряют внимание к проблеме подготовки учителей для народных школ (А.Духнович, Н.Пирогов, П.Кулиш, К.Ушинский). Повышается внимание к личностным и профессиональным качествам учителей (Н.Корф, Н.Демков, С.Миропольский, И.Огиеенко).

Summary

This article summarizes the development of the ideas of the teacher's individuality in the history of the Ukrainian pedagogical thought from XVI to the beginning of XX centuries. It is mentioned that the first requirements to teacher's personality in brotherhood schools of Ukraine were officially defined in XVII century. The ideas of «teaching vocation» have got their further development in the works of H. Skovoroda. In the XIX century, progressive educators accentuated the importance of a question of training teachers for the people's schools (O. Dukhnovych, M. Pyrohov, P. Kulish, K. Ushynsky). The attention to the personal and professional qualities of teachers increases (M. Korf, M. Demkov, S. Myropolsky, I. Ohiyenko).

Ключові слова: особистість вчителя, народний учитель, якості вчителя, підготовка вчителя.

Ключевые слова: личность учителя, народный учитель, качества учителя, подготовка учителя.

Key words: personality of the teacher, people's teacher, teacher's qualities, teacher training.

Подано до редакції 18.04.2013.

УДК. 372.014

© 2013

Кочубей Л.В.

ОБУЧЕНИЕ РУССКОЙ ДИАЛОГИЧЕСКОЙ РЕЧИ В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКЕ УЧИТЕЛЯ-ФИЛОЛОГА

Постановка проблеми у загальному вигляді... Актуальность статьи обусловлена реформированием всех сфер деятельности в Украине, пересматривается и обновляется система образования, важной из которых является языковое образование.

Аналіз останніх досліджень і публікацій, в яких започатковано розв'язання даної проблеми...

Исследование проблемы формирования навыков диалогической речи занимались ученые (С.Б.Аблем, Л.А.Варковицкая, Е.А.Меслыко, Е.Е.Юдина). В последние годы украинскими учеными [И.Ф.Гудзин, А.П.Коваль, С.Х.Чевдаров, В.И.Месельский, Л.В.Скуреживский, Ф.Е.Бибий, М.М.Шкильник] интенсивно ведутся поиски рациональных принципов, эффективных методов приемов преподавания русского языка в Украине.

Формулювання цілей статті... Целью данной статьи является рассмотренные проблемы обучения русской диалогической речи в средних учебных заведениях, характер проблематики свидетельствует о сложности и многогранности диалога как форм речевого общения.

Виклад основного матеріалу дослідження... Глобальные социальные преобразования призывают к переориентации ценностей и качественных характеристик современного человека. Современному обществу нужны такие качества личности, как активность, решительность и оригинальность мышления, конструктивность, нестандартность и творческий подход в решении жизненных ситуаций. Эту проблему нельзя решить без воспитания языковой культуры учащихся, без языкового развития их. В концепции языкового образования в школах Украины определено, что изучение языка должно основываться на деятельностно-проблемном подходе в организации образовательного процесса, целью которого есть главным образом повышение языковой культуры и грамотности учащихся. В учебном диалоге велика доля репродукции смыслов: обычно много времени на уроке уходит на воспроизведение, повторение уже продуманного, известного. В связи с этим для него характерным является большой объем подготовленной речи. Диалог в ситуации обучения является не только средством обучения и воспитания, он еще и полигон для упражнения речевой способности учащихся и условие усвоения ими законов человеческого общения. Усваивая знания, вырабатывая навыки и умения в определенной научной области, ученик одновременно усваивает правила речевого поведения и, в частности, правила диалога. К этим правилам относится способность ясно излагать свои мысли (строить полные и четкие высказывания, приводить в соответствие вербальные и невербальные средства), понимать партнера (слушать его, улавливать не только непосредственное значение его фраз, но и их смысл), добиваться адекватного понимания партнером смысла своего высказывания. Все эти умения в традиционных условиях обучения формируются у учащихся стихийно, в зависимости от тех обстоятельств, в которые они попадают, и от тех учителей и других взрослых, с которыми они общаются. Сталкиваясь с разными стилями коммуникативного поведения, учащиеся расширяют свой социальный опыт общения и неосознанно усваивают модели диалогического взаимодействия. При отсутствии специального целенаправленного формирования коммуникативных умений эти модели будут, естественно, тем совершеннее, чем шире социальный опыт общения и чем более репрезентативны те типы коммуникативной активности, которые в нем реализуются. Характер коммуникативной деятельности учителя в общении с учащимися на уроке играет во всем этом, естественно, решающую роль. Представители сознательно-практического направления считают, что главным в теории обучения языку было и остается признание детерминированности (обусловленности) индивидуально-психологического начала в личности ребёнка социально-экономическими факторами: признание связи языка и мышления, слова и понятия, предположения и суждения; признание огромной роли языка в формировании сознания и всей личности в целом, а также разграничения явлений языка и речи и специфических задач и приемов обучения каждому из них [6, с. 18-21]. Ученые отмечают важность для активизации мышления и развития навыков составления диалогов на определенных этапах обучения. На первом этапе учащиеся знакомятся с различными структурно-семантическими типами ДЕ и их составляющими. На втором этапе совершенствуют навыки и умения развертывания диалога, составляют диалоги на основе текстов. Третий этап призван активизировать речевую деятельность учащихся, научить создавать самостоятельные диалогические тексты. Данный этап и выявляет уровень самостоятельности мышления учащихся.

Знакомство с литературой убеждает нас в том, что большинство специалистов придерживается единых позиций при рассмотрении стратегии обучения. Остановимся на анализе отдельных работ, связанных с проблемой формирования навыков диалогической речи. Исследования ситуативности диалогической речи проводилось учеными Л.А.Варковицкой, 1976; Е.М.Розенбаум, 1975; Л.М.Ходарцевой, 1976; Е.С.Большаковой, 1978]. Во многих случаях диалоги возникают при словесном изображении той или иной обстановки, связанной с учебой. Так, Л.А.Варковицкая отмечает, что умение ответить на вопросы и даже ставить их, не означает еще умение вести свободный диалог на ту или иную тему. Она предлагает развивать диалогическую речь школьников с учетом закономерностей построения и соединения друг с другом реплик диалога и выделяет следующие типы упражнений: разговоры по подобию / после чтения /; разговоры по подобию после прослушивания с магнитофонной записи; вставка реплик – реакций в данный деформированный диалог /исходные реплики, то есть стимулы даны/; реакции на исходную реплику /лёгкие и трудные случаи/; составление разговора на основе указаний в ситуации и собеседниках [3, с. 19-26].

Относительно формирования навыков устной речи [С.Б.Аблам] [1] – необходимо установление типичных для изучаемого языка сочетаний речевых образцов. Причем, нельзя считать единственным видом построения диалога его вопросно-ответную форму.

Методические основы обучения русской диалогической речи раскрываются весьма обстоятельно Д.И.Изаренковым. Как неотъемлемый и минимальный признак речевых упражнений он рассматривает естественную и специально создаваемую ситуацию. Д.И.Изаренков [4, с. 133] выделяет компоненты структуры речевой ситуации, порождающие диалог того или иного типа, дает подробную характеристику отдельных, наиболее распространенных типов речевых ситуаций, излагает вопросы отбора и организации материала по обучению диалогу, описывает некоторые классы и типы упражнений, представленные в определенной системе.

А специально организованная учебная диалогическая речь оказывает большое влияние на развитие мышления и связной речи ребенка и служит как бы промежуточной формой, предшествуя возникновению связного высказывания и отражая этапы его возникновения [7, с. 557].

В системе развития речи учащихся существующие исследовательские подходы к обучению диалогу, характер проблематики свидетельствуют о сложности и многогранности объекта, ибо диалог предстает, как конкретное воплощение языка и его специфических средств, как форма речевого общения, сфера проявления речевой деятельности человека, шире как форма существования языка [2, с. 299-313].

Процессы речевого общения и диалог, в котором названные процессы находят свою реализацию, стали в последнее десятилетие объектом пристального внимания ученых. Следует заметить, что в методике определение диалога дается в применении к конкретной речевой ситуации урока. Ученые утверждают, что усвоение материала происходит значительно лучше, эффективнее, если идет через спор, через диалог с непосредственным обращением собеседников друг к другу. Сложность в том, что школьникам нужны специальные речевые ситуации для возникновения диалога, специально организованный учителем процесс. При этом советуют, как его организовать, какие именно упражнения необходимы, какова программа, приводятся примеры из опыта работы в средней школе, описана роль учителя на уроке, разработаны некоторые методические приемы.

Поскольку школа является социальным институтом, а учитель – представителем общества, то в диалоге “учитель – учащийся” последний стремится в наилучшем виде представить для оценки свои знания и получить социальную санкцию в виде одобрения учителя. В отличие от учащихся, которые в большинстве случаев ограничиваются в конкретной ситуации осмыслением ближайшей цели обучения – решением учебной задачи, учитель осознает одновременно ближайшие и отдаленные цели учебной деятельности. Его деятельность тем эффективнее, чем в большей степени он обладает умением и мастерством планировать и оценивать каждое свое воздействие с учетом ближайших и отдаленных целей.

Речь учителя в учебном диалоге является средством достижения указанных обучающих и воспитательных целей. Она реализуется в ряде реплик, содержанием которых в зависимости от конкретной цели данного фрагмента обучения, может быть сообщение информации, постановка задач, выдвижение требований, диагностика понимания учащимися задачи, контроль за ходом ее решения, выявление пробелов в знаниях и их восполнение, коррекция деятельности учащихся, оказание им помощи, оценка достигнутых результатов и пр. При необходимости каждая реплика может содержать воспитательный импульс и оказывать своего рода психотерапевтическое воздействие на личность учащегося; поддерживать его веру в свои силы, помогать удерживать в некотором привычном пределе уровень самооценки, ликвидировать, в случае необходимости, отрицательные тенденции в организации межличностных отношений в коллективе и нежелательные проявления в поведении отдельных учащихся и т.п.

Как показывают многолетние наблюдения, большинство учителей формируют у учащихся умения и навыки всех видов речевой деятельности, в том числе диалогическую речь, с опорой на учебник. При анализе системы упражнений действующих учебников, касающихся исследуемого нами вопроса развития диалогической речи, в центре внимания находились следующие аспекты:

- типы речевых упражнений;
 - наличие репродуктивных и продуктивных творческих упражнений;
 - характеристика упражнений, направленных на составление диалогов;
 - реализация конструкций, типичных для разговорной речи, в упражнениях;
- системность и целенаправленность всех видов упражнений по развитию диалогической речи.

Анализ учебников показал, что учебники отличаются богатством лексического и грамматического материала, авторы подобрали интересный материал, который при умелом его использовании учителями может способствовать развитию культуры диалоговедения; многообразны предлагаемые методические приемы, тексты многих упражнений имеют коммуникативную направленность, в них легко вычлениваются разноструктурные типы диалогических единств. Однако задания к упражнениям необходимо конкретизировать с

точки зрения развития у учащихся навыков составления диалогов. Несомненно, учебники были бы в выигрышном положении, если бы в них содержался материал, опирающийся и на вербальное поведение собеседника, формирующий у детей знания о различных разговорных формах, устойчивых сочетаниях слов (фразеологизмах), устном речевом этикете. Необходимо при этом учитывать школьное построение таких речевых единиц, как просьба, извинение, благодарность, приглашение, прививать им также навыки реагирования – словом, развивать культуру диалоговедения, однако не все учебники учитывают перечисленные особенности диалога.

Висновки... Учитывая все сказанное, считаем более целесообразным, если ввести в программу по языку перечень реплик и диалогических единств, которые строятся на подготовленных тренировочно-речевых и речевых упражнениях. Наблюдения над процессом обучения русского языка, беседы с учителями, результаты посещения их уроков, свидетельствуют о том, что в школе не ведется планомерная, систематическая работа над формированием у учащихся умений и навыков диалогической речи. В большинстве своем диалог, состоящий из вопросов и ответов, используется педагогами при проверке домашних заданий, объяснении нового материала и закреплении с ранее изученного. Бесспорно, все это не может отвечать требованиям, предъявляемым к уровню сформированности у учащихся навыков диалогической речи. Однако для создания в классе ситуации живого общения недостаточно одной только разработанной системы упражнений, заданий, прежде всего, необходима доверительная обстановка, взаимопонимание ученика и учителя, учеников между собой, чтобы хотелось обменяться мнениями и было взаимноинтересно знать, что думают и чувствуют собеседники. Вся эта работа ориентирована на решение такой задачи развития речи, как обучение развернутым ответам, изложениям, сочинениям. Обращение к бытовому диалогу создает благоприятные условия для наблюдения за речью в условиях непринужденного общения, анализа ее лексических и синтаксических особенностей. Кроме того, целенаправленно подобранный дидактический материал может эффективно использоваться для воспитания культуры речи и культуры общения.

Литература

1. Аблам С.Б. Обучение устной речи на французском языке учащихся 5 классов средней школы : Дис... канд. филол. наук. – М., 1967. – 130 с.
2. Валюсинская З.В. Вопросы изучения диалога в работах советских лингвистов /З.В.Валюсинская // Синтаксис текста. – М., 1979. – С. 299-313.
3. Варковицкая Л.А. Работа над репликами диалогической речи /Л.А.Варковицкая // РЯНИ. – 1969. – № 4. – С. 9-26.
4. Изаренков Д.И. Обучение диалогической речи /Д.И.Изаренков. – М. : Русский язык, 1981. – 136 с.
5. Ладыженская Т.А. Система упражнений по развитию связной речи // Совершенствование методов обучения русскому языку /Т.А.Ладыженская. – М. : Просвещение, 1981. – С.43-47.
6. Михайлов М.М. Когда и как обучать второму языку. Полемические заметки / М.М.Михайлов // РЯНШ. – 1990. – №1. – С.18-21.
7. Ушинский К.Д. Избранные педагогические произведения / К.Д.Ушинский. – М. : Просвещение, 1968. – 557 с.

Анотація

Процеси мовленнєвого спілкування та діалог стали в останні десятиліття об'єктом особливої уваги вчених. В статті розглядається проблема розвитку діалогічного мовлення, а також методи та прийоми навчання діалогу на рівні спілкування.

Аннотация

Процессы речевого общения и диалог стали в последнее десятилетие объектом пристального внимания ученых. В статье рассматриваются проблемы диалогической речи, а также методы и приемы обучения диалога на уровне общения.

Summary

Speech communication and dialogue' processes became the object of scientists' particular attention in the last centuries. In the article it is analyzed the dialogue speech development problem and also dialogue teaching methods and ways on the communicative level.

Ключові слова: діалог, мовленнєва ситуація, діалогічне мовлення, ДЄ, діалогічна репліка.

Ключевые слова: диалог, речевая ситуация, диалогическая речь, ДЕ, диалогическая реплика.

Key words: dialogue, speech situation, dialogue speech, dialogue clusters, dialogue reply.

Подано до редакції 16.04.2013.

УДК 378

© 2013

Кузнецова Г.П.

БІБЛІЯ В СИСТЕМІ ГЕНЕЗИ КОНФЕСІЙНОГО СТИЛЮ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ: КОНЦЕПТОЛОГІЧНИЙ ПІДХІД

Постановка проблеми у загальному вигляді... У моделюванні всезагальної картини світу значущу роль відіграє Біблія – «Книга Книг», «Істина в останній інстанції», «пота потмас поп потата» (абсолютна істина), «Книга людства», «Спільна прामова людства», «Авторитетний суддя», «Духовний Всесвіт», «Священна книга», «Святе письмо»,